~~n°. [illegible]~~ rapport ausujet d'un hydrocele gueris parlemoyens
de plusieurs ponctions et des topiques astringents dont
Lobservation nous àesté communiquée par mr rochard
chirurgien à meaux et pour Laquelle Lacademie nous a
nommés commissaires. en voicy Lextrait. n°. 40.

ACADÉMIE ROYALE
CHIRURGIE
[illegible] 26 [illegible]

jefus dit mr rochard appelé dans le mois de juillet
1762 au village de st germain sous coüilly Election
de meaux pour y voir un nommé Le normand agé
d'environs soixante ans qui avoit une tumeur au scrotum
qui s'étendoit depuis les anneaux jusques àla partie
inferieure de cette poche du cotté gauche; j'examinay
et tatay La partie, je m'apperçus d'une transparance
à la lumiere un peu confuse et je nesentis qu'une
ondulation assez sourde; il y a apparence continüe
de suite Lobservateur, selon ce que j'ay sçü du malade,
que dans le commencement cette tumeur etoit haute,
(ce sont ses propres termes). et qu'ayant esté incertain
sur la nature de son mal il vint consulter dans
paris; les uns lui dirent que c'etoit un sarcocele, les
autres un carcinome oculte, d'autres des cordons variqueux
d'autres enfin que cette tumeur etoit une hernie;
toutes ces fausses conjectures continüa toujours

Carton 18 Dossier 5 n° 40

mr rochard nétoient quàcause que cette tumeur etoit inégalement grosse et fort dure, sans ondulation et sans quáucune colonne de fluide répondit ny se fit sentir au tac; ce qui pouvoit dit mr rochard faire douter de l'existance aquëuse.
il ya comme on vient de l'entendre une contradiction manifeste dans le recit que je viens de faire au sujet de l'observation dont est question, car si la tumeur eüt esté d'un caractere squirreux Lorsque le malade vint consulter dans paris sa terminaison en hidrocele n'eut pas esté si promte et Les suites en eussent esté beaucoup plus Longues; mr rochard avoüe lui meme quáppelé pour la pre fois chez Le malade, et vraysemblablement peu de tems aprés Le retour de paris du sieur Lenormand il s'estoit apperçus d'une transparence à la lumiere un peu confuse et d'une ondulation assez sourde; il nous semble que ces deux observations etoient plus que suffisantes pour constater L'epanchement dont il s'agit

et qu'en pareil cas, Les praticiens n'ont pas besoin d'autres signes pour se determiner ou à la ponction ou à L'incision selon les cas; cependant dans le voyage que fit a paris Le sieur le normand pour y consulter les maitres de l'art, nous voyons qu'il n'estoit nullement question pour Lors d'Epanchement d'eau, puisque comme on vient de L'entendre Les avis furent si differents sur la nature de son mal; nous pensons je crois avec raison que si le malade a eü réellement envie de venir a paris, des affaires particullieres L'en auront empeché et qu'il se sera contenté de consulter tout au plus Les chirurgiens de quelques villages voisins. il n'est pas presumable que des chirurgiens instruits ayent si fort pris Le change sur une maladie aussi connuë, car malgrez La transparence confuse et L'ondulation sourde, il etoit clair qu'il n'y avoit dans la poche gauche du scrotum, qu'un amas d'eau depus ou de sang, et que par consequent toute idée de sarcocele ou de carcinome occulte devoit etre rejettée.

il ya tout lieu decroire que le peu detransparence
du fluide Epanché dépandoit delanciéneté de
son Epanchement et de sa quantité; tout le
monde sçait que la limphe ou la serosité —
quoique degrands vehicules, Lorsquelles sortent
des vaisseaux qui leurs sont propres pour
s'Epancher dans une cavité quelconque sont
sujettes àperdre leur mouvement defluidité
et parconsequent à setroubler plus ou moins
selon le tems quil ya quelles sont Epanchées.
cest ce quon àlieu d'observer surtout dans les
viellards attaquez d'ascite ou dhidrocele, Lorsquon
Leur fait La ponction pour la premiere fois;
L'action de leur vaisseaux devant estre plus lente
il est constant que les fluides qui les parcourent
sont moins divisez et que parconsequent ils ont
une plus grande tendance àsetroubler ou à
s'Epaissir Lorsquils sont en repos
Le cordon des vaisseaux spermatiques variqueux

n'étoit pas non plus une raison pour se tromper
dans le cas dont il sagit, puisque comme Là
remarqué m.r rochard, L'hidrocele avoit son siege
dans la tunique vaginale que l'on sçait n'estre
que la continuation dela guaine du cordon
de ces mêmes vaisseaux, le fluide par sa presence
pouvoit fort bien en comprimant plus ou moins
certains endroits de ce cordon le rendre variqueux
il est meme fort rare que le cordon de ces vaisseaux
dans la maladie dont il est question ainsi que
dans toutes les autres qui peuvent affecter le
testicule, conserve son integrité. malgrez
L'incertitude du sieur le normand qui étoit fondée
sur ce quon lui avoit dit a paris, soit disant, m.r
rochard ne Laissa pas que dele determiner àla
ponction, en L'assurant qu'on ne couroit pas
grand risque delui donner un coup detroisquard
heureusement pour le chirurgien quil se trouva
beaucoup deau dans la poche comme on vale

voir, carsans cela pous nimaginons pas que dans
toute autre circonstance un coup detroisquard
puisse etre regardé comme indiferent. m.r —
rochard fit donc la ponction à la faveur de
Laquelle il tira pour la premiere fois cinq demy
septiers deau, six semaines aprés le chirurgien
du lieu dont etoit le malade, lui en tira autant
enfin La ponction fut faite pour la quatrieme
fois par m.r rochard qui tira encore quarante
huit onces deau tres limpide, cequi est assez —
ordinaire, parceque pour lors les vaisseaux ont
beaucoup plus de restort et que dailleurs un
malade qui sest vûs soulagé par une premiere
ponction netarde pas àsefaire faire les autres.
la nature dufluide que m.r rochard tira à
la quatrieme ponction lui fit faire un bon
prognostiq, et le mit amême defaire tout
esperer ason malade; il appliqua pendant

quelques jours un topique dans l'ayne composé de
racine de salomon de la plante turquette macérée
et melangée avec la cendre de sarment de blanc
d'oeufs et d'un peu de vinaigre le tout soutenues
par un bandage convenable, sans doute que
m.r rochard à l'experiance de l'efficacité de ce
topique dans la cure radicale des hidrocelles, nous
sentons bien quelles sont les vuës dans l'application
de ses remedes, mais il nous est difficile de concevoir
comment et pourquoy il en fait l'application
nommément dans l'ayne; il soutint l'action
de ces topiques par l'usage des purgatif hidragogues
donnez avec prudence; enfin ce chirurgien termina
cette cure par un vin blanc rendus purgatif
hydragogues avec les sels de genets, d'absinte,
de chausse trape, d'extrait de genievre et le sirop
de rhamnus catarticus; ce chirurgien à suivis
cette maladie qui malheureusement n'est pas

rare avec toute L'attention dont il etoit capable
pour peu qu'on ait fait attention à la lecture
qu'il a fait icy de son observation il est aisé
de voir de quelle façon il saisit Les objets
qui L'occupent dans sa profession, et L'Etandüe
qu'il donne aux raisonnements que ces memes
objets lui fournissent pour en expliquer Les
phenomenes; il nous auroit surement mis-
dans le cas de le louer d'avantage si la maladie
dont il nous a fait part et dont il a triomphé
eüt eü malheureusement pour le malade une
origine plus obscure. nous jugeons que
L'academie pourra en forme D'extrait
faire mention dans ses memoires de
L'observation de m.r rochard. Deliberé
a paris ce 5 eme. juillet. 1753:

Lafille — Forbier 3eme

ACADEMIE ... MEDECINE